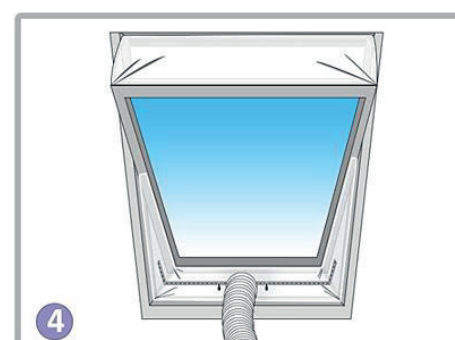
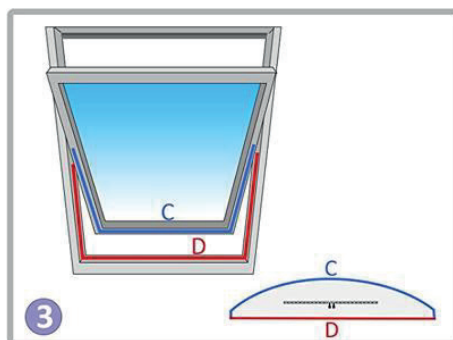
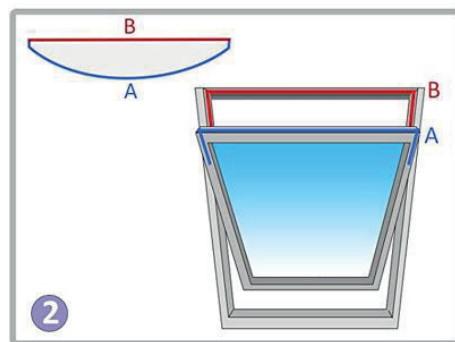




DE Dachfensterabdichtung für mobile Klimageräte Gebrauchsanweisung

- 1) Kleben Sie den Klettverschluss auf die Innenseite des Fensterrahmens und des Flügels (Abb 1).
- 2) Befestigen Sie die Fensterdichtung (ohne Reißverschluss) am Klettverschluss A und B (Abb 2).
- 3) Befestigen Sie die Fensterdichtung (mit Reißverschluss) am Klettverschluss C und D (Abb 3).
- 4) Öffnen Sie den Reißverschluss, stecken Sie den Schlauch aus dem Fenster und ziehen Sie den Reißverschluss fest (Abb 4).

FR Etanchéité des fenêtres de toit pour les climatiseurs mobiles Mode d'emploi

- 1) Collez le velcro à l'intérieur du cadre de la fenêtre et de l'ouvrant (fig. 1).
- 2) Fixer le joint de fenêtre (sans fermeture à glissière) à la fermeture velcro A et B (fig. 2).
- 3) Fixer le joint de fenêtre (avec fermeture éclair) aux fermetures velcro C et D (fig. 3).
- 4) Ouvrez la fermeture éclair, sortez le tuyau de la fenêtre et serrez la fermeture éclair (fig 4).

IT Sigillatura delle finestre per condizionatori mobili Istruzioni per l'uso

- 1) Incollare il velcro all'interno del telaio e dell'anta della finestra (Fig. 1).
- 2) Attaccare la guarnizione della finestra (senza cerniera) al velcro A e B (Fig. 2).
- 3) Fissare la guarnizione della finestra (con cerniera) al velcro C e D (Fig. 3).
- 4) Aprire la cerniera, far uscire il tubo dalla finestra e stringere la cerniera (Fig. 4).

ES Sellado de ventanas de tejado para aires acondicionados móviles Instrucciones de uso

- 1) Pegue el velcro en el interior del marco y la hoja de la ventana (Fig 1).
- 2) Pegue el precinto de ventana (sin cremallera) a los velcros A y B (Fig 2).
- 3) Pegue la junta de la ventana (con cremallera) a los Velcros C y D (Fig 3).
- 4) Abra la cremallera, saque la manguera por la ventana y apriete la cremallera (Fig 4).

NL Afdichting van dakramen voor mobiele airconditioners Gebruiksaanwijzing

- 1) Plak het klittenband aan de binnenkant van het kozijn en het raam (Fig 1).
- 2) Bevestig de raamafdichting (zonder rits) aan het klittenband A en B (Fig 2).
- 3) Bevestig de raamafdichting (met rits) aan het klittenband C en D (Fig 3).
- 4) Open de rits, leg de slang uit het raam en draai de rits vast (Fig 4).

- CZ** Těsnění střešních oken pro mobilní klimatizace
Návod k použití

 - 1) Nalepte suchý zip na vnitřní stranu okenního rámu a křídla (obr. 1).
 - 2) Připevněte okenní těsnění (bez zipu) na suchý zip A a B (Obr. 2).
 - 3) Připevněte okenní těsnění (se zipem) k suchému zipu C a D (Obr. 3).
 - 4) Rozevřete zip, vysuňte hadici z okna a utáhněte zip (Obr. 4).
- SK** Tesnenie strešných okien pre mobilné klimatizačné zariadenia
Návod na použitie

 - 1) Prilepte suchý zips na vnútornú stranu okenného rámu a křídla (obr. 1).
 - 2) Pripevnite okenné tesnenie (bez zipsu) na suchý zips A a B (obr. 2).
 - 3) Pripevnite okenné tesnenie (so zipsom) na suchý zips C a D (obr. 3).
 - 4) Otvorte zips, vysuňte hadicu z okna a utiahnite zips (obr. 4).
- PL** Uszczelnianie świetlików dla klimatyzatorów przenośnych
Instrukcja użytkowania

 - 1) Przyklej rzepy do wewnętrznej strony ramy okiennej i skrzydła (Rys. 1).
 - 2) Przymocuj uszczelkę okna (bez zamka błyskawicznego) do rzepa A i B (Rys. 2).
 - 3) Przymocuj uszczelkę okna (z zamkiem błyskawicznym) do rzepów C i D (Rys. 3).
 - 4) Otwórz zamek błyskawiczny, wysuń wąż z okna i zaciśnij zamek (Rys. 4).
- RO** Etanșarea ferestrelor de acoperiș pentru aparatele mobile de aer condiționat
Instrucțiuni de utilizare

 - 1) Lipiți Velcro-ul pe partea interioară a cadrului și a foi ferestrei (Fig 1).
 - 2) Atașați garnitura de etanșare a ferestrei (fără fermoar) la Velcro A și B (Fig 2).
 - 3) Atașați garnitura de fereastră (cu fermoar) la Velcro-ul C și D (Fig 3).
 - 4) Deschideți fermoarul, puneți furtunul în afara ferestrei și strângeți fermoarul (Fig 4).
- EN** Skylight sealing for mobile air conditioners
Manual

 - 1) Stick the Velcro fastener to the inside of the window frame and sash (Fig 1).
 - 2) Attach the window seal (without zip) to the Velcro A and B (Fig 2).
 - 3) Attach the window seal (with zip) to the Velcro fastener C and D (Fig 3).
 - 4) Open the zip, put the hose out of the window and tighten the zip (Fig 4).
- SL** Tesnjenje strešnih oken za mobilne klimatske naprave
Navodila za uporabo

 - 1) Na notranjo stran okenskega okvirja in krila nalepite zaponko Velcro (slika 1).
 - 2) Okensko tesnilo (brez zadrge) pritrdite na Velcro A in B (slika 2).
 - 3) Okensko tesnilo (z zadrge) pritrdite na zaponki Velcro C in D (slika 3).
 - 4) Odprite zadrge, postavite cev iz okna in zategnite zadrge (slika 4).
- HR** Brtva krovnog prozora za mobilne klima uređaje
Upute za korištenje

 - 1) Zalijepite čičak na unutarnju stranu okvira prozora i krila (Slika 1).
 - 2) Pričvrstite brtvu prozora (bez patentnog zatvarača) na čičak A i B (Slika 2).
 - 3) Pričvrstite brtvu prozora (zakopčanu) na čičak C i D (Slika 3).
 - 4) Otvorite zatvarač, izvucite crijevo iz prozora i čvrsto ga zategnite (Slika 4).



KONFORMITÄTSEKKLÄRUNG

Hiermit bestätigen wir, dass dieser Artikel den grundlegenden Anforderungen, Vorschriften und Richtlinien der EU entspricht.
Konformitätserklärung können Sie jederzeit unter folgendem Link einsehen:

<https://www.schuss-home.at/downloads>

